



DISPATCH NOTE

Supplier 1 of 1

Ford SAARLOUIS

241009178

Route Number: SL671EE (SL671XB)

Carrier: Arcese_New

Planned Loading Date: 08/10/2024

Actual Loading Date: 09/10/2024

Plant: FORD - SAARLOUIS ASSEMBLY

Plate Number: FG6765M/XA077KK

Driver Name:

Receiving Station: CJ8NA - MAGNA P.T.A.

Planned Delivery Date: 11/10/2024

Volume (m³): 55.54

Gross Weight (kg): 13862.00

COLLECTION ADDRESS

GSDB Code: 0097A

DELIVERY ADDRESS

GSDB Code: CJ8NA

HENRY-FORD-STRASSE

VIA DEI CICLAMINI 4

SAARLOUIS

MODUGNO (BARI)

66740

70026

Germany

Italy

35065

Order Number	Container Type	Folded/ Unfolded	Loaded Quantity
F0575458-HOSXVV	CJ8NA-FE15033	F	58

EPC/Dock Employee

Driver

Receiver

Name: **FORD-WERKE GmbH**
 Patrick Lang
 SAARLOUIS
 Date: 09/10/2024
 Signature: *[Signature]*

Name: **A. Mahol**
 Date: 09. OKT. 2024
 Signature: *[Signature]*

Name: **MAGNA**
 Date: **MAGNA P.T. S.p.A**
 Signature: *[Signature]*
 Via dei Ciclamini, 4
 70026 Modugno (BA)
 G.F. e P.A. 081 84886850728

<p>1 Mittente (nome, domicilio, paese) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p> <p>FORD-WERKE GmbH Saarlouis VERSAND Halle "C"</p>			<p>LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE LETRE DE VOITURE INTERNACIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;">N.</p> <p><small>Questo trasporto è sottoposto, nonostante tutte le clausole contrarie, alla Convenzione del Tresp. Stradale</small> <small>Ce transport est soumis à la Convention relative au contrat de transport International de marchandises par route.</small> <small>This carnage is subject to the Convention on the Contract for the Inter. Carriage of goods by road.</small></p>																						
<p>2 Destinataro (nome, domicilio, paese) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p> <p>LSM MAGNA S.p.A.</p>			<p>16 Trasportatore (nome, domicilio, paese) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em; border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px;">CMR</p> <p>ARCESE TRASPORTI S.p.A. 38062 ARCO (Trento) Italia - Via Aldo Moro, 95 N. Iscr. Albo TN 2050770/F</p>																						
<p>3 Luogo di presa in consegna delle merci Lieu de la prise en charge de la marchandise Place of taking over the goods</p>			<p>17 Trasportatore successivo (nome, domicilio, paese) Transporteurs successives (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)</p> <p style="text-align: right;">Arcese Polska Sp. z o.o. ul. Koszalew 7 01-425 Nr. Rej. Aut. Nr. Rej. Naczepty.....</p>																						
<p>4 Luogo di destinazione delle merci Lieu pour la livraison de la marchandise Place of delivery of the goods</p>			<p>18 Riserve ed osservazioni del corriere Réserves ed observations du transporteur Carrier's reservations and observations</p>																						
<p>5 Documenti allegati Documents annexés Documents attached</p>			<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number</p> <p>7 Numero dei colli Nombre des colis Number of packages</p> <p>8 Tipo di imballaggio Mode d'emballage Method of packing</p> <p>9 Descrizione delle merci Nature de la marchandise Nature of the goods</p> <p>10 Numero statistico N° statistique N° statistic</p> <p>11 Peso Lordo Kg. Poids brut Kg. Gross Weight Kg.</p> <p>12 Volume m3 Cubage m3 Volume in m3</p>																						
<p>6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Marks and number</p> <p>LSM - TE 15033 - 58 cat.</p>			<p>10 Numero statistico N° statistique N° statistic</p>																						
<p>13 Istruzioni del mittente Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions</p>			<p>19 Convenzioni particolari Conventions particulières Special agreement</p>																						
<p>14 Tipo di pagamento Présentations d'affranchement Instructions as to payment carriage</p> <p>Porto franco <input type="checkbox"/> Porto non franco <input type="checkbox"/></p>			<p>20 Pagare per: To be paid by:</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Prezzo del trasporto: Carriage charges:</th> <th>Valore</th> <th>Valuta Currency</th> <th>Destinatario Consignee</th> </tr> <tr> <td>Descuentos: Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Contante: Supplementi: Supplem. charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Spese accessorie: Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Valore	Valuta Currency	Destinatario Consignee	Descuentos: Deductions:				Contante: Supplementi: Supplem. charges:				Spese accessorie: Other charges:				TOTAL			
Prezzo del trasporto: Carriage charges:	Valore	Valuta Currency	Destinatario Consignee																						
Descuentos: Deductions:																									
Contante: Supplementi: Supplem. charges:																									
Spese accessorie: Other charges:																									
TOTAL																									
<p>21 Stabilito in: Estabé à Established in</p> <p>Saarlouis il 09.10.2024</p>			<p>15 Rimborso / Remboursement / Cash on delivery</p>																						
<p>25 Motrice I° Conduite Driving</p> <p>Targa Plaque Plate</p> <p>Motrice II° Conduite Driving</p> <p>Rimorchio Remorque Trailer</p>			<p>22</p> <p>FORD-WERKE GmbH Saarlouis VERSAND Halle "C"</p> <p>Firma e Timbro del mittente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender</p>																						
<p>23</p> <p style="text-align: center;"> arcese</p> <p style="text-align: center;">Arcese Trasporti S.p.A. 38062 ARCO (Trento)</p> <p>Firma e Timbro del Trasportatore Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier</p>			<p>24 Ricevuta della Merce / Marchandises recues / Goods received</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em;">MAGNA</p> <p style="text-align: center;">MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciadamini, 4 70026 Modugno (BA) C.F. e P.IVA 04886850728</p> <p>Luogo Lieu Place</p> <p>Firma e Timbro del Destinataro Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>																						

I numeri dall'1 al 12 ed i numeri 16, 17, e 18 devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente. Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. 1-12 y compris et 16, 17, 18 sont à remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Per le merci pericolose indicare al n. 11 oltre che l'eventuale denominazione corrente la classe, la cifra e, se del caso, la lettera. En cas marchandises dangereuses indiquer au numéro 11 outre la certification éventuelle la classe, le chiffre et le cas échéant la lettre.